

1 Sender (name, address, country) فرستنده (نام، آدرس، کشور)
 1402/238
 KAR KIA TARABAR ASIA INTERNATIONAL TPT CO
 TEL: +989170945531

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
 راهنامه بین المللی
CMR
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)
 شرکت حمل و نقل بین المللی
اترک بار خراسان
ATRAK BAR KHORASAN
 International Transport Co.
 این راهنامه علیرغم هر شرط مغایری تابع کنوانسیون حمل و نقل جاده ای CMR می باشد.

2 Consignee (name, address, country) گیرنده (نام، آدرس، کشور)
 РУСТАМОВ ОТАЧОН, РУСТАМОВ ГАФУРЧОН, НОДИРОВ АМИРЧОН, НЕГМАТОВ МАЪРУФХУЧА, ТОЧИБОЕВ АКМАЛЧОН, НОДИРОВ АЛИШЕРЧОН, ФАЕЗОВ ХАСАНБОЙ
 TELL: +992 93 1989703; +992926020000
 TAJIKISTAN, KHUJAND

16 Carrier (name, address, country) حمل کننده (نام، آدرس، کشور)
 17 Successive carriers (name, address, country) حمل کننده بعدی (نام، آدرس، کشور)
 AJAYYP ULKE. 31 69

3 Place of delivery of the goods (place, country) محل و تاریخ تحویل کالا
 SARAKHS / TURKMENISTAN TRANSIT TO TAJIKISTAN, KHUJAND

18 Carrier's reservations and observations توضیحات و ملاحظات حمل کننده
 DRIVER: AMIR RAHIMI TABAR
 TRUCK NO : 36D869/70
 PASS NO :
 CODE :

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) محل و تاریخ بارگیری
 BANDARABBAS / IRAN 22/08/2023

5 Documents attached اسناد ضمیمه
 INVOICE NO: 0210

6 Marks and Nos. علامات و شماره ها	7 Number of packages تعداد بسته ها	8 Method of packing نوع بسته بندی	9 Nature of the goods نوع کالا	10 Statistical number شماره آماری	11 Gross weight in kg وزن ناخالص (کیلوگرم)	12 volume in m3 حجم (مترمکعب)
SAID TO CONTAIN:						
1x'40 SOC CONTAINER NO. TCNU9903564					3,700 KGS	
1-HONDA CR-V (1,998cc) GASOLINE(2007)/JHLRE48507C207848					2,300 KGS	
РУСТАМОВ ОТАЧОН						
2-DAEWOO LABO (796cc) LPG (2014)/ KLY2B51EDEC024160					1,100 KGS	
РУСТАМОВ ГАФУРЧОН						
3-KIA K5 (1,998cc) GASOLINE (2011)/KNAGN411BBA101015					1,850 KGS	
НОДИРОВ АМИРЧОН						
4-HYUNDAI AVANTE (1,591cc) GASOLINE(2007)/ KMHDU41BP7U230443					1,750 KGS	
/НЕГМАТОВ МАЪРУФХУЧА						
5-HYUNDAI AVANTE (1,591cc) GASOLINE (2007)/ KMHDU41BP7U358969					1,750 KGS	
ТОЧИБОЕВ АКМАЛЧОН						
6-DAEWOO LABO (796cc) LPG (2015)/ KLY2B51EDFC347142/					1,100 KGS	
НОДИРОВ АЛИШЕРЧОН						
7-HYUNDAI SONATA (1,998cc) GASOLINE (2011)/ KMHEC41BBBA242852					1,850 KGS	
ФАЕЗОВ ХАСАНБОЙ						
HS CODE: 87032391					15,400 KGS	

13 Senders instructions دستورات فرستنده
 TRUCK DEMURRAGE FREE FOR 72 HOURS AT DESTINATION AND AFTER WARDS USD 150 \$PER DAY PAYABLE DIRECTLY TO THE DRIVER BY THE CONSIGNEE.

19 Special agreements توافق های خاص

14 Instruction as to payment for carriage دستور در مورد پرداخت کرایه
 carriage paid پیشگرایه
 carriage forward پسگرایه

20 To be paid by: قابل پرداخت توسط	فرستنده Senders	نوع ارز Currency	گیرنده Consignee
Carriage charge: کرایه			
Deductions: کسورات			
Balance: بالمانده			
Supplem. charges: ملحقه ها			
Other charges: سایر مخارج			
Total: جمع			

21 Established in محل و تاریخ صدور

15 Cash on delivery

22 Signature and stamp of the sender امضاء و مهر فرستنده

23 Signature and stamp of the Carrier

24 Goods received تاریخ و محل دریافت کالا
 Place on 200
 Signature and stamp of the consignee امضاء و مهر گیرنده

کادرهای خط کشی شده با خطوط پررنگ توسط حمل کننده پر میشود شماره های ۱۹ و ۲۱ و ۲۲ به مسئولیت فرستنده تکمیل می شود.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier To be completed on the senders responsibility 1 - 15 including 19-21 +22

In case of Dangerous good besides the possible certification, on the last line of the column mention the particulars of the class, the number and the letter if any در مورد کالای خطرناک علاوه بر توضیحات ممکن در صورت امکان نیز باید توضیحات کلاس، شماره و حرف را در صورت امکان در آخرین خط از ستون ذکر کنید.